Porównanie tłumaczeń II Kronik 4:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i kwiaty, i lampy, i szczypce\* ze złota – i to ze złota doskonałego\*\* –[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) szczypce, מֶלְקָחַיִם (melqachaim), wg G: czary, φιάλας; por. <x>20 25:38</x>; <x>290 6:6</x>, lub: gasidła; wg G: lejki, ἐπαρυστήρες. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) doskonałego, מִכְלֹות , hl, lub: najczystszego. [↑](#footnote-ref-3)